i-Medjat

n°9 octobre 2012

Papyrus électronique des Ankhou



Revue caribéenne pluridisciplinaire éditée par les Ankhou

et l'Unité de Recherche-Action Guadeloupe (UNIRAG)

i-Medjat n°9, septembre 2012

Papyrus électronique des Ankhou

Revue caribéenne pluridisciplinaire éditée par l'**Unité de Recherche-Action Guadeloupe (UNIRAG)**

Sommaire

Heba-Tallah A. A. Ibrahim
Some Notes on Megalithic Architecture and the Nubian Desert

Nagwa Mohamed Arafa
Introduction à l'étude de la stèle de Roudj

Bibliographie de **Nagwa Mohamed Arafa**

Faten Hamdy El Elimi
Une amulette du Dieu Bès découverte à Tell el-Maskhouta

Bibliographie de **Faten Hamdy El Elimi**

Adel Zine Al-Abedine
L'expression Bw Nfr et l'imaginaire égyptien au Nouvel Empire

Bibliographie de **Adel Zine Al-Abedine**

Soutenance de thèse de ***Zeinab El Siade Hashesh***

Soutenance de thèse de **Ibrahim A.A. Ibrahim**

Les égyptologues égyptiens dans les Conférences internationales : la décennie des Conférences ***Egypt at its Origins*** (2002-2011) : **Fathy Abu Zeid, Salem G. El Baghdadi, Heba-Tallah A.A. Ibrahim, Yasser Mahmoud Hossein, Ahmed Mohamed Gabr, Marwa Helmy, Ahmed G. Fahmy.**

Compte-rendu de **A.G.Fahmy, Kahlheber & D'Andrea** (Eds.) *Windows on the African Past. Current Approaches to African Archaeobotany*, 2011

Publications d'égyptologues égyptiens dans la revue **Mediterranean Archaeology & Archaeometry (MAA)**

IDDN.GP.010.0110368.000.R.X.2008.035.31235

Editorial

i a cinq ans. Neuf numéros déjà ! Une Ennéade de papyrus électroniques !

Nul passé ne semble aussi riche d'avenir que celui de l'Egypte.

Il fascine l'humanité entière depuis deux bons siècles - des premiers mégalithes et des premières iconographies rupestres du Sahara voisin jusqu'aux sites de la vallée et du delta, avec leurs hiéroglyphies portées sur les stèles, sur les vases, sur les fresques multicolores des parois des tombes...

Le neuvième numéro d' i-Medjat ne pouvait qu'être dédié aux égyptologues égyptiens !

Et plus particulièrement à celles et ceux qui ont contribué aux Cahiers Caribéens d'Egyptologie depuis leur création au tout début de ce troisième millénaire.



Some Notes on the Megalithic Architecture and the Nubian Desert



Heba-Tallah A. A. Ibrahim

Archaeologist

Abu Simbel Temples Inspectorate, Aswan

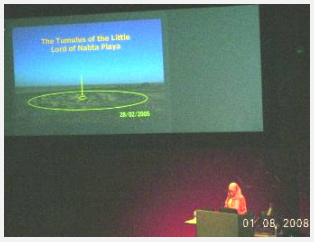
Heba-Tallah A.A. Ibrahim is an Egyptian archaeologist. Since the beginning of the last decade, she takes part in the excavations of the site of Nabta Playa: *Nabta Playa Megaliths* (2003-2005), *Tumulus of the Lord* (2004-2005), and the discovery of the *Sacred Mountain Area* (2006-2007).

She presented her works in international conferences: *Nabta Playa during the last few years* (Origins 3 - The Third International Colloquium on Predynastic and Early Dynastic Egypt, The British Museum, London, 27th July-1st August 2008, see the Book of the Abstracts, 2008,112-113); *Megalithic Architecture and the Nubian Desert* (XIIth International Conference for Nubian Studies, The British Museum, London, 2nd-6th August 2010).



Heba-Tallah A.A. Ibrahim presents her communication at the British Museum, theatre Nelson Mandela (*photo : A.Anselin, 2008*)



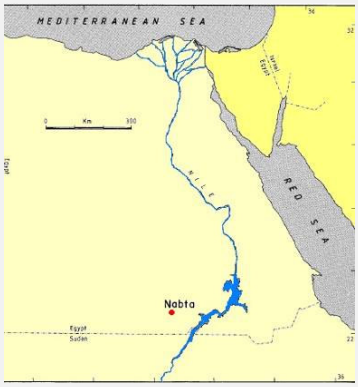


The Tumulus of the Little Lord of Nabta Playa

(*photo : Heba-Tallah A.A. Ibrahim, 2005*)

In the same time, as the Inspector of Aswan, she installed the Nabta Playa megaliths in the Nubian Museum of Aswan, Egypt.

This polychrome photographic presentation of the installation of the megaliths, and that of the reasons of their installation at Aswan, are at one and the same time a *short excerpt* of her article issued in the peer reviewed journal the **C**ahiers **C**aribéens **d'E**gyptologie n°16, june 2012, and its *electronic supplement*.

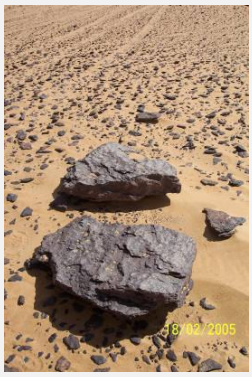


The Nabta Playa site

Many of the major basins in the Egyptian Western Desert have been surveyed and no other locality has yet yielded any evidence of such a complex of unusual architectural features. For this reason it is possible that Nabta had a unique and very specialized function as a regional ceremonial centre during the Late and Final Neolithic even though there may have been other ceremonial centres elsewhere in the Western Desert.







If others exist it is likely that they and Nabta functioned in a fashion similar to those regional ceremonial centres that are still used today by many Sahelian and sub-Saharan pastoralists (Wendorf and Schild 2002, 15-17). Many megaliths are shaped, including some into anthropomorphic shouldered figures suggests that they might have served as (stelae) memorials commemorating the dead.





The Stele

A cow-like, crudely sculptured megalithic figure was found under Complex Megalithic Structure.

The archaeology of the Cattle Herders as well as the Megalithic Builders shows that both societies were nomadic pastoralists whose economy was based, or largely depended, on cattle husbandry (Wendorf *et al.* 2001, 20-25).

The Nubia Museum, Aswan

Some megalithic monuments have been transported from Nabta Playa and installed in the garden of the Nubia Museum. This was a result of the increasing danger to them posed by illegal tourist trips, which started around 2005 in the Nabta Playa area. These radically increased the danger of destruction of these unique African monuments of various Neolithic sacred installations preserved along the western shores of the fossil Nabta Playa lake.



The **C**ombined **P**rehistoric **E**xpedition moved two important stone elements of Nabta Playa: the Calendar Circle, and a group of seven selected stelae. They were moved so as to be installed in the front garden of the **Nubia Museum in Aswan,** upon the shelf of an ancient granite quarry.

The operation was supervised by Egypt's ***Supreme Council of Antiquities*** and sponsored by the **C**ombined **P**rehistoric **E**xpedition **F**oundation and the **Polish Academy of Science**.



The Calendar Circle







The Cow sculpture

Text and photos by Heba-Tallah A.A. Ibrahim.

Introduction à l'étude de
la stèle de Roudj du Musée égyptien du Caire

Nagwa Mohamed ARAFA
Professeur d'Egyptologie,
Université d'Hélouan



Nagwa ARAFA
Université de Helouan
Membre du Comité de Lecture des **Cahiers Caribéens d'Egyptologie**

La stèle de Roudj figure dans le Catalogue Général publié par Lange et Schäfer, sous le n° 20514 (H.O. Lange, H. Schäfer, *Grab-und Denksteine des Mittleren Reichs, CGC Nos 20001- 20780*, 1925, 104-105)
Elle est actuellement conservée dans la salle 47 du Musée égyptien du Caire (**Figure 1**). Elle provient du cimetière nord d'Abydos.
Son état de conservation est moyen, la partie supérieure étant perdue.



Fig. 1 Stèle de Roudj au Musée égyptien du Caire

Extrait de l'article de Nagwa Arafa
La stèle de Roudj au Musée égyptien du Caire
(Cahiers Caribéens d'Egyptologie n° 16, 2012, 51-68).

More information at :
http : // www.culturediff.org/

La vache Hathor et la montagne thébaine [in :] **Annales du Service des Antiquités de l'Egypte**, Supplément 34, 2005.

Le dieu Igay [in :] **Discussions in Egyptology** n°63, 2005.

Quelques remarques sur la reine Meretneith [in :] **Memnonia**, Bulletin éd. par l'Association pour la Sauvegarde du Ramesseum n°17, 2006.

Les oreilles du roi au Nouvel Empire [in :] **Sonderschrift, Deutsches Archäologisches Institut Abteilung Kairo** n°16, 2009.

La stèle d'Irgemtyfy Caire CG 20460 [in :] **Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale** n°109, 2009.

La stèle de Pahérypedjet au Musée égyptien du Caire [in :] **Egypte Nilotique et Méditerranéenne, ENiM** n°3, 2010.

*Le **sš nfr.w** ou « scribe des recrues » au Nouvel Empire* [in :] **Cahiers Caribéens d'Egyptologie** n°15,2011.

Enquête sur le dieu Ounty [in:] **Journal of the American Research Center in Egypt** n°47, 2011.

Le barbier en Egypte ancienne [in :] **Discussions in Egyptology** n° 65, 2012.

La stèle de Roudj au Musée égyptien du Caire [in :] **Cahiers Caribéens d'Egyptologie** n°16, 2012.

More information at :
http : // www.culturediff.org/

Une amulette du Dieu Bès découverte à Tell el-Maskhouta



Faten Hamdy El Elimi
Maître de conférences
Université du Canal de Suez

Introduction

Tell el Maskhouta, est une petite colline de l'Ouadi Toumilat, à une quinzaine de kilomètres environ de la moderne Ismaïlia.
Les découvertes les plus récentes identifient ce site comme étant l'ancienne Tjekou, ou Per-Atoum (***pr-itm***, domaine d'Atoum)[1], en hébreu Pithôm, en grec Heroonpolis.
Tjekou, Tell el Maskhouta, sur la route commerciale reliant les lacs Amers et l'isthme de Suez à la ville de Péluse, sur la pointe Est du Delta du Nil[2], était la capitale du huitième Nome de Basse-Égypte[3].
Tell el-Maskhouta est l'un des plus importants sites du Delta identifiés en tant que centres d'occupation Hyksos après celui d'Avaris à Tell el-Dab'a[4].

[1] F.Nera, *Egypte guide historique et culturel*, Paris, 1986, 189.
[2] G.Posener, S.Sauneron et J.Yoyotte, *Dictionnaire de la civilisation égyptienne*, Paris, 1988, 224.
[3] J.Holladay, « Pithom », *The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt* 3 ,Cairo, 2001, 50; D.Redford, « Pithom », *LÄ* 4, 1983, 1055-1056.
[4] *Ibid.*

De nombreux vestiges de l'époque Ramesside ont été découverts à Tell el-Maskhouta. Des traces d'occupation plus anciennes ont été également retrouvées. En 1860, Auguste Mariette y a notamment exhumé l'inscription d'une personne nommée Ouni, personnage officiel, sous le règne de Mérenrê (VI^{ème} dynastie), chargé de protéger cette région frontalière des incursions des « habitants des sables ».
Nous présentons rapidement une pièce découverte lors des travaux effectués par la mission de fouilles du Tell el Maskhouta, du 20/12/2009 jusqu'au 4/3/2010, sous la direction du grand inspecteur d'archéologie à Ismaïlia, Moustafa Nour el-din.
Le site a été divisé en cinq secteurs. La pièce présentée ici fut trouvée dans le secteur cinq ; ce secteur se trouve au sud (45 m de longueur et 3 m de profondeur) ; il est en brique crues. Dans ce secteur, la mission a découvert plusieurs pièces, des amulettes, des manches de poteries, des statues en Teracotta, des couvercles des vases, et une statuette, n^{o} 476.



La pièce n°476 de Tell el Maskhoutah

Description

Provenance : Tell el Maskhoutah, secteur 5
Année : 2009/2010
Couche stratigraphique : première couche
Numéro : 476
Matériau : faïence bleue
Dimensions : 2,9cm long, 0,9cm large
État de conservation : bien conservé, partie supérieure cassée
Couleur : bleue (éclatant)

Cette pièce représente la partie inférieure d'une amulette avec un trou sous la tête de l'arrière, qui permettait de passer une corde et de porter la figurine.

Elle supporte la comparaison avec des amulettes ou des statues du dieu Bès, représenté de face et non de profil, les jambes arquées et courtes.



Amulette du dieu Bès.

Le dieu Bès, était vénéré dans toute l'Egypte comme une sorte de génie protecteur du foyer, de divinité domestique et de dieu de la fertilité, du mariage et de la grossesse. C'était aussi le dieu de la musique et de la danse.
Il ornait enfin les monuments sacrés en relation avec naissance comme les mammisi[5].



Effigie protectrice de Bès,
colonnes du mammisi d'époque romaine, Dendera.

[5] L.Manniche, *L'art Égyptien*, Paris, 1994, 375 ; G.Posener, S.Sauneron et J.Yoyotte, *op.cit*, 34.

Faten Hamdi Mahmoud El-Elimi

Maitre de Conférences en *Histoire et Archéologie pharaoniques*, Université du Canal de Suez, Ismaïlia depuis janvier 2007.
Doctorat, spécialité égyptologie, Université du Canal de Suez, Ismaïlia, 2006.
Post-doctorat Université de Lille III, novembre 2007-août 2008.

Publications

Le personnel administratif du temple d'Amon-Rê à Karnak durant la XX° dynastie [in :]
Cahiers Caribéens d'Egyptologie n°16,2012.

L'iconographie égyptienne du hérisson [in :]
Cahiers Caribéens d'Egyptologie n°15,2011.

Une amulette du Dieu Bès découverte à Tell el-Maskhouta [in :] **i-Medjat** 9, 2012

Deux statuettes de hérisson du Moyen-Empire [in :] **i-Medjat** 6, 2010.

Frères du lait, revised and agreed to be published [in :] Proceedings of the XIIIth Conference of the Union of Arab Archaeology in Egypt, Cairo, 2010.

Ladies of Hawara [in :] Proceedings of the International Conference of Labyrinth, 2009, Hawara, Fayoum, Cairo University, Faculty of Archaeology, in press.

The usage of the God Sobek's name in the formation of the names in Ancient Egypt, Fayoum University, mars 2009, in press.

Concerning the Offerings of Akhenaten's Royal Family [in :] Proceedings of the XIth Conference of the Union of Arab Archaeology in Egypt, Cairo University, 2008.

Study the relationship between the King and the God until the end of the Old Kingdom in Memphite necropolis [in :] Proceedings of the International Conference of Giza throughout periods in Egypt, Cairo University, Faculty of Archaeology, 2008, in press.

Etude sur les monuments de la XXVème Dynastie sur la rive Est de Thèbes [in :] Arabic Universities Union of Tourisme and Hotels, Suez Canal University, 2005.

The sacerdotal and Administrative Personnel of Amon-Rê Temple in Karnak from the XIX° and XX° Dynasties [in :] Proceedings of the Conference *Development and Tourism in Egypt*, Suez Canal University, 2005.

L'expression  *et l'imaginaire égyptien au Nouvel Empire (I)*

Adel ZINE AL-ABEDINE
Département d'archéologie
Faculté des Lettres
Université de Tanta
Membre du Comité de Lecture des **Cahiers Caribéens d'Egyptologie**

L'expression ***Bw Nfr*** est constituée de ***Bw***, *lieu* (Wb I, 450), et ***Nfr*** *beau* (Wb II, 254) ; elle signifie *le beau lieu*, le lieu parfait dans l'imaginaire égyptien, représenté sur les meilleurs sites, de Haute- Egypte et de Basse- Egypte.
Au Nouvel Empire, dans les tombes des nobles de Thèbes, cette expression apparaît dans des textes d'accompagnement de scènes pour la plupart similaires.

Ainsi l'inscription de la tombe de ***pꜣ ḥry*** (Griffith, T., J. *The Tomb of Paheri*, London 1895, pl. 4) :



Tombe de *pꜣ ḥry*
(Griffith, T., J. *The Tomb of Paheri*, London 1895, pl. 4)





sḫmḫ-ib mꜣ bw nfr in ḥꜣty-ꜥ n Nḫb Pꜣ ḥry mꜣꜥ ḫrw

«*Jouir de voir un beau lieu, par le prince de la ville de Nḫb,* ***pꜣ hry****, juste de voix*». (*Urk*, IV126, 2)

Les égyptiens aimaient les paysages de marais et d'étangs, laissés par l'inondation du Nil, des fleurs de lotus et de plantes aquatiques étalées sur la surface de l'eau, la prolifération des papyrus au milieu des marais, où abondent crocodiles et hippopotames, toutes espèces de poissons, libérant vers le ciel des essaims de canards, d'oies, des vols de grues, de flamants.

La tombe de ***Nb imn***, n° 146; n° 37. 977 au British Museum (idem,.440) :



Tombe de *Nb imn*

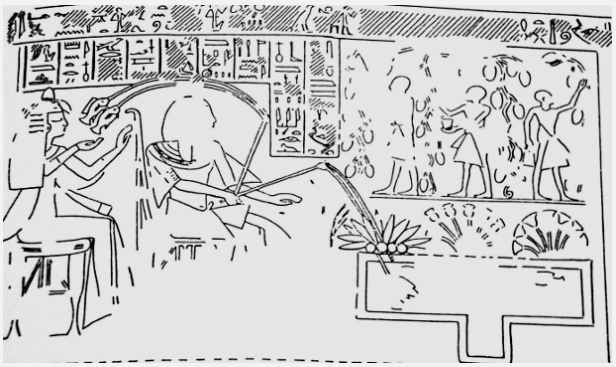
Au plan du lexique, l'expression ***Bw Nfr*** est le plus souvent associée au mot ***sḫmḫ-ib***, *jouir*, et au mot ***mꜣꜣ***, *voir*, et constitue avec eux un énoncé-titre, une proposition prenant la forme d'un infinitif narratif, ***sḫmḫ-ib mꜣ bw nfr****, jouir de voir un bel endroit, réjouir son cœur de la vue d'un beau paysage…*
Son champ sémantique s'accorde avec une iconographie particulière.

A la XIX^{e} dynastie, la tombe de Nakht, n° C8



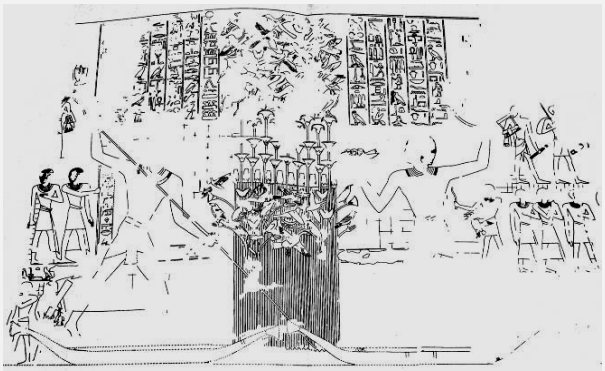
Tombe de *Nakht*, n° C8
(Manniche, L., *Lost tombs*, New York 1988, 59)

A la XX^{e} dynastie, la tombe de ***ṯ3 nfr***, n° 158, sous Ramses III,



Tombe de *ṯ3 nfr*

Dans la tombe de ***Ỉmn ḥtp***, n ° 73, Qurna, les mêmes paysages où attraper les oiseaux des marais (Decker, W. & Harb, M., *Bildatlas zum sport in alten Ägepten*, Berlin 1994, 434).

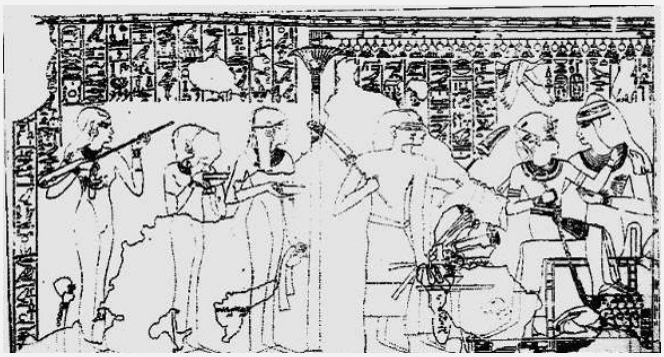


Tombe de *Ỉmn ḥtp*

Les marais, comme paysages de chasse aux oiseaux, à la XVIII^{e} et XIX^{e} dynastie, et comme paysages de scènes de pêche, à la XX^{e} dynastie sont représentés comme des ***bw nfr***. Des lieux beaux, parfaits.

De même, les Halls de danse et de chant.

Le Hall de la danse et le chant, avec sa scène royale, apparaît pour sa part dans la tombe de ***Ḳn imn*** n° 93 (Davies, N de G., *The tomb of Ken-Amun at Thebes*, vol. I, New York 1930, 19-22, pl. 9)



Tombe de *Ḳn imn* n° 93

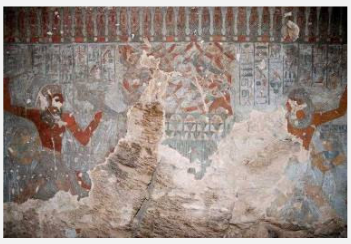
Le libellé titre est formulé avec les mêmes mots, ***sḫmḫ-ib m3,*** *jouir de voir*, sous la forme infinitive, complétée par l'objet de la jouissance, le beau lieu, ***bw nfr*** :



sḫmḫ-ib m3 bw nfr ḥst ḫbʿ šmʿ ḥʿ(w) ršwt m ib.

«*Jouir de voir une belle place. Danse, chant, musique, et bonheur dans le coeur*».

Les représentations égyptiennes de l'Au-Delà brossent ainsi un bel univers, ***bw nfr***, une suite de scènes de chasse et de pêche dans des paysages luxuriants, et un monde de danses et de chants - une sorte de paradis perdu qui continue de hanter l'imaginaire d'une société depuis longtemps fondée sur l'agriculture et les arts.





Adel Zine Al-Abedine

Adel ZINE AL-ABEDINE
Professeur adjoint d'Égyptologie:
Faculté des Lettres - Université de Tanta.

Après un Master en Égyptologie «*Les scènes inscrites sur les colonnes des tombeaux des Nobles du Nouvel Empire dans la région de Thèbes* », Adel Zine Al-Abedine a soutenu en 2001, avec la mention Très Honorable, un Doctorat en Égyptologie - titre de la thèse: *Les offrandes et les symboles sacrés présentés par les rois aux dieux dans les scènes du Nouvel Empire*.

Membre de l'Union des Archéologues Egyptiens, Adel Zine Al-Abedine a participé aux Conférences 2002 (*Une étude comparative des offrandes d'encens dans les temples de l'Egypte à l'époque pharaonique et aux époques ptolémaïque et romaine*), 2003, 2004 de l'Union des Archéologues Arabes, et à la *Première Conférence Nationale du développement du système de la recherche scientifique en Egypte* en mai 2005.

Adel Zine Al-Abedine est membre du Comité de Lecture des **C**ahiers **C**aribéens **d'E**gyptologie.

Adel Zine Al-Abedine a suivi de janvier 2006 à juin 2007, les cycles complets des conférences du *Collège de France,* du *Musée du Louvre* et de *l'Ecole Pratique des Hautes Etudes, Sorbonne Paris IV, Section des sciences religieuses*, ainsi que les séminaires de l'année universitaire 2006-2007 de la *section des sciences Historiques et Philologiques de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes*.

Bibliographie

Ouvrages (en arabe)

Des fouilles archéologiques, Faculté des Lettres, Université de Tanta, 2003.
L'art égyptien ancien depuis le début de l'histoire jusqu'à la fin du Nouvel Empire, 2004.
Les sites archéologiques du Delta, Faculté des Lettres, Université de Tanta, 2007.
La première révolution sociale, textes égyptiens anciens, Faculté des Lettres, Université de Tanta, 2008.
La pensée religieuse, et les anciennes légendes égyptiennes, Faculté des Lettres, Université de Tanta, 2010.

Articles (en arabe ; en français)

Une Statue de Tell A1-Maskhouta, VI° Conférence de l'Union des Archéologues Arabes, 2003.
Note sur un Sarcophage Ptolémaïque inédit de la nécropole de Saft- el-Henna (El-Sowwa) [in :] **Göttinger Mistzellen** n°201, 2004.
Les fêtes liées à l'inondation du Nil en Ancienne Egypte, V° Conférence de Fayoum, 2005.
Le culte de la déesse Hathor dans la III^e^ région, Faculté des lettres, Université de Helwan, 2006.
La Statue du Dieu Anubis d'Al-Amriah, centre d'Al-Mahalla Al-Koubra [in :]
Cahiers Caribéens d'Egyptologie n° 11,2008.
Hathor d'ỉm3w [in :] **i-Medjat** n°3 2009.
Notes sur un bloc de quartz découvert au village de Daieroute [in :] **Cahiers Caribéens d'Egyptologie** n° 12 février-mars 2009.
Notes sur un bloc de calcaire du roi Ramsès III de Tell er-Retâbeh [in :] **Cahiers Caribéens d'Egyptologie** n^os^ 13-14, 2010.
Notes sur une statue de Granit gris de Tell El Maskhouta, Première Conférence Internationale, Institut Supérieur des Civilisations du Proche-Orient, Université de Zagazig, 9-11 Mars 2010.
La Table d'offrandes 706 du Musée Heriet Rezenet [in :] **i-Medjat** n°5, 2010.
Les Tables d'offrandes n^os^ 707 et 710 du Musée d'Heriet Rezenet [in :] **Cahiers Caribéens d'Egyptologie** n° 15, 2011.
Une statue d'une personne portant un Naos à Tell el-Faraîn (Buto) [in :] **Cahiers Caribéens d'Egyptologie** n° 16, 2012.





Soutenance de thèse de Adel Zine Al-Abedine (2001)

Soutenance de thèse de Zeinab El Siade Hashesh

Le 5 avril 2012, Département d'Archéologie (*Egyptologie*), **Faculté des Lettres, Université de Tanta**, **Zeinab El Siade Hashesh** a soutenu sa thèse ***Cemetery of Het El-Ghorab And Anubieion cemetery in Giza and Saqqara Cemetery. Comparison study***, en arabe, devant un jury composé de **Ahmed Abdul Qader Al-Sawy**, Professeur d'Egyptologie, ex-doyen de la Faculté des lettres, Université de Sohag, **Abdul Hamed Azab** et **Adel Zine Al-Abedine** (supervisor), tous deux Professeurs adjoints d'Egyptologie, Université de Tanta.



Résumé de la thèse de Zeinab El Siade Hashesh

This study about comparison between the *Cemetery of Het El Ghorab and Anubieion Cemetery in Late Period*, aims to focus about poor people in late period and how are they buried their dead. I chose this topic because our information on Egyptian daily life in the late period available to us today comes from three main sources: tombs and monuments, papyri and ostraca and the accounts of Greek and Roman travelers. The Late Period (664-332 BC) has often been dismissed as a deteriorated last gasp of the once so great Ancient Egyptian culture, in later years the archaeological methods utilized have improved tremendously, and several cemeteries have indeed been excavated without the disposal of the poorest inhumations. Many archaeological investigations continue to center on the elite, and evidence of the poorer classes is often left unpublished, though properly excavated. In addition, the focus is still very much on the material culture associated with the remains rather than the bones themselves. By classifying burials largely by their funerary equipment, this approach, in my opinion, creates a dichotomy between the elite and the non-elite (i.e. the burials with grave goods versus those without) that is very black-and-white and not necessarily representative of the complex social structures that we know from literary and archaeological sources existed in Late Period Egypt Egyptian society was not separately elite or poor but rather its occupants existed on a gliding scale of status and occupation. However, while textual sources from Pharaonic Egypt are plentiful, very few relate specifically to the lower classes of society. Moreover, Egyptologists have habitually focused more on what is perceived as the high points of Egyptian culture during the Old, Middle and New Kingdoms (2700-1069 BCE) while later periods have been dismissed as representing a decline in both literary and artistic ability. Thus, the skeletal record of the GPMP Late Period Cemetery and other cemeteries like it represent a hitherto largely unexploited resource through which to access the voices of the people that were never heard in the literary and political record. By utilizing the skeletal materials at hand in addition to the material culture associated with them, we can answer questions concerned with health and disease, behavior, and age and gender-specific population dynamics that we cannot glean from the material culture alone. Demography, Migration, Diet and Disease, though both literary and archaeological sources inform us of the comparatively high status enjoyed by women in the upper echelons of society, little is known about gender differences in the population at the lower end of the status scale.

What little funerary equipment the dead in Giza brought with them suggest that there was no significant inequality in death between the sexes, but that diverse age-groups were treated differently. Was this a pattern established in life and continued in death, or was the reality for women, elders and children in life different from what we see in the mortuary practices? By studying the isotopic evidence for diet we can answer that question, as well as determine what foods were being consumed by the population as a whole. **S**tress markers can also inform on daily life of a population. Hard manual labor or repetitive actions leave marks on bone, the occurrence of traumatic injuries can give us information of difference in lifestyles between various groups, and vitamin and iron deficiencies will manifest in bone lesions.

By studying all age groups and both sexes of a population we will gain information as to the age of weaning of small children labor division, and general health of the population the pale pathological investigation carried out on the Giza bones shows that the majority of traumatic injuries occurred in males, suggesting that there was indeed a difference in lifestyle between the sexes.

So I'd prefer to focus on that people in this period, So I have divided my study to six Chapter and results plus Catalog. The first Chapter was about *The Sites of both Cemetery and Gods* who have worshiped there. The second Chapter was about the *Burial customs in both Cemeteries*, the shape and depth of each burial, solar burial orientation, grave markers, the position of dead, mummification conception of these people. Third Chapter was about the *Coffins* in both cemetery and their raw materials, *ornaments, masks* and their wigs. Fourth Chapter was about the *Amulets and shells, jewelry, pottery*. Fifth Chapter was about the *paleodemography*, and the relationship between the age and sex in both Cemeteries. Sixth Chapter was about pale pathology and health care in both Cemetery in Late period, and the relationship between the age, sex and pathologies in both Cemeteries. The physical remains of the inhabitants of the area represent a hitherto untapped source of information as to the possible changes in quality of life during this time.

Zeinab El Siade Hashesh concluded by a remark: when exceptions to the rule occurred, it was formerly often to bolster theories concerned with the arrival in Egypt of a "Master Race" responsible for the rise of Egyptian civilization.
Modern scientific works do not provide argument to this non relevant assumption and show they were Egyptians.

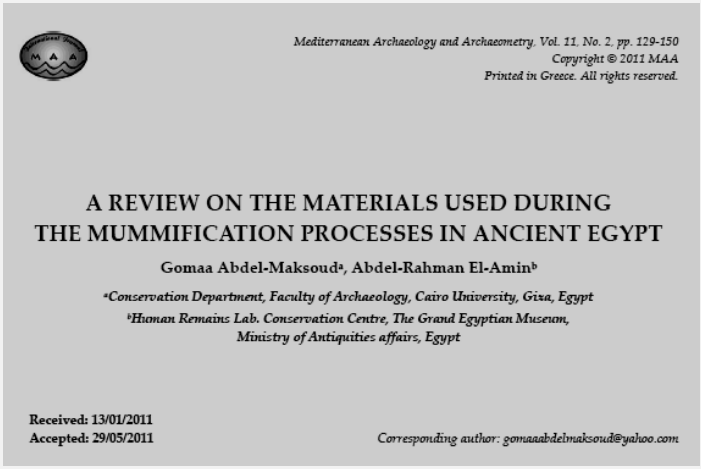
Mention Très Honorable à l'unanimité pour Zeinab El Siade Hashesh



La Docteure Zeinab El Siade Hashesh en compagnie du Jury après proclamation de la délibération.

Les chercheurs égyptiens publient dans la revue Mediterranean Archaeology & Archaeometry (MAA)

The international journal *MAA* encourage international discussion on the coupling between archaeology and archaeometry in their broader sense.
It focuses in the Mediterranean region and on matters referred to interactions of Mediterranean with neighbouring areas, but presents an international forum of research, innovations, discoveries, applications and meetings, concerning the modern approaches to the study of human past.
ISSN : 1108-9628 **Langue :** Anglais **Format :** Html, Pdf **Accès :** A partir de 2008



Mediterranean Archaeology and Archaeometry, Vol. 11, No. 2, pp. 129-150
Copyright © 2011 MAA
Printed in Greece. All rights reserved.

A REVIEW ON THE MATERIALS USED DURING THE MUMMIFICATION PROCESSES IN ANCIENT EGYPT

Gomaa Abdel-Maksoud[a], Abdel-Rahman El-Amin[b]

[a]*Conservation Department, Faculty of Archaeology, Cairo University, Giza, Egypt*
[b]*Human Remains Lab. Conservation Centre, The Grand Egyptian Museum, Ministry of Antiquities affairs, Egypt*

Received: 13/01/2011
Accepted: 29/05/2011

Corresponding author: gomaaabdelmaksoud@yahoo.com

http://www.maajournal.com/

In the volume of 2011, you may find these Egyptological articles (pdf):

A.I. Taha, G. El-Qady, M.A. Metwaly, U. Massoud; *Geophysical Investigation At Tell El-Dabaa "Avaris" Archaeological Site.*
H.H. Marey Mahmoud, *A Preliminary Investigation Of Ancient Pigments From The Mortuary Temple Of Seti I, El-Qurna (Luxor).*
R. Hemdan et al, *Antibiotic Extraction as a Recent Biocontrol Method for Aspergillus Niger and Aspergillus Flavus Fungi in Ancient Egyptian mural paintings.*
Hala.A. M. Afifi, *Analytical Investigation Of Pigments, Ground Layer And Media Of Cartonnage Fragments From Greek Roman Period.*
G. Abdel-Maksoud and A.R. El-Amin, *A review on the materials used during the mummification processes in ancient Egypt.*
and the Italian Egyptologist **G. Magli**, *From Abydos to the Valley of the Kings and Amarna: the conception of royal funerary landscapes in the New Kingdom.*

Soutenance de thèse de Ibrahim A.A. Ibrahim



Le jury

Le 22 février 2011, Ibrahim Abdelbaset Ahmed Ibrahim a soutenu avec succès devant un juy composé des Professeurs Nur El-Din, Stephen Quirke et Adel Tobia, sa thèse de doctorat intitulée «*Offering scenes in the New Kingdom Temples in Lower Nubia*».



Ibrahim A. A. Ibrahim pendant la soutenance.

Sa thèse discute les scènes d'offrandes des temples du Nouvel Empire en Basse-Nubie, réparties entre la XVIII° Dynastie (3 temples) et la XIX° (6 temples).

After a brief introduction about Nubia and the temples, and the previous studies of the offerings, the defender makes an inventory of the 384 offerings scenes in good condition of the 9 temples, and distributes them into 6 categories : divine drinks, purification, plants, food, clothes and cosmetics, and divine symbols.
Each scene has been studied in details, with a map with its exact location in the temple, and a picture or a drawing of the scene.

Ibrahim A.A. Ibrahim continues with a classification and analysis of all the data, and a chronological comparison between the XVIII° and the XIX° Dynasties temples. The whole study could be considered as a data set for the Nubian temples offering scenes.



La soutenance – le jury, le candidat et le public



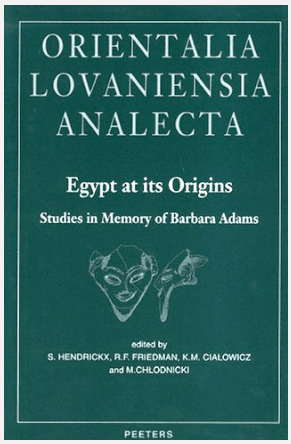
Les félicitations du jury

Ibrahim A.A. Ibrahim, né en 1979 à Abu Simbel, Aswan, est Conférencier à l'Université du Fayoum.
En 2005, après avoir soutenu un Master intitulé «*Amon in the New Kingdom Temples at Lower Nubia*», il part completer sa formation, comme Visiting Researcher au British Museum, Department of Ancient Egypt and Sudan le premier semestre 2007, puis en qualité d'Honorary Research Associate, au Petrie Museum of Egyptian Archaeology, University College of London, pendant deux ans. Il y perfectionne ses compétences en muséologie, poursuit la collecte et l'exploitation des données nécessaires à sa recherche, et y achève la rédaction de sa thèse.



Les chercheurs égyptiens aux 4 Conférences internationales *Egypt at its Origins* (Cracovie 2002, Toulouse 2005, Londres 2008, New York 2011).

Les interventions novatrices des égyptologues égyptiens ont porté au cours de cette décennie de Colloques, sur une archéo-ethno-botanique et une ethno-archéologie des cuirs et peaux, venant compléter celles mieux connues du tissage (en rapport avec la culture du lin), de la céramique et de la construction, évoquées pour leur part au fil des résultats des fouilles d'un cimetière d'Abydos Elles ont donné lieu à publication soit dans les Actes des Colloques ***Origins***, soit dans d'autres lieux éditoriaux.



Conférence internationale de Cracovie, *28 août-1septembre 2002*.

Fathy Abu Zeid, Director General of the Antiquities Inspectorate in Edfu, *The predynastic cemetery of El-Adwa* [in:] *Egypt at its Origins. Studies in Memory of Barbara Adams*, S.Hendrickx, R.Friedman,K.M.Cialowicz & M.Chlodnicki (eds)., Peeters, Leuven, 2004, 199-210.

Les études préliminaires ont révélé un cimetière où une population de paysans et aussi des mineurs (peut-être dans les mines du Wadi Mia, où l'on trouvé mention écrite de Djet) inhumaient leurs défunts près de leurs maisons, cela du Nagada IID1 au Nagada IIIC2. – d'après les poteries (jarres cylindriques). Mais « *a single Red-polished cup* » suggère une occupation bien plus ancienne, peut-être antérieure au Nagada IIC. La connexion du site avec la Mer Rouge est également corroborée par quantité de coquilles en provenant dans les tombes. Fathy compare le site d'El Adwa à celui d'Adaïma, deux villages indéniablement sous le contrôle politique de Hierakonpolis à l'époque.

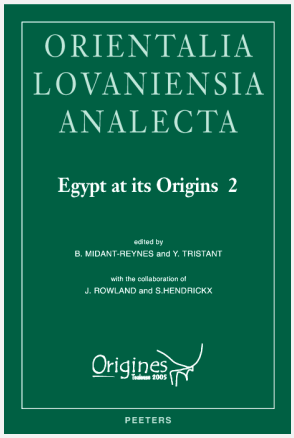


Fathy Abu Zeid
et la regrettée Barbara Adams

Salem G. El Baghdadi & Nagib Mohamd El Said Nur *The Late Predynastic - Early Dynastic Cemeteries of Minshat Ezzat and Tell el-Samarah (el-Dakahliya Governorate), Northeastern Delta***.**
Les fouilles des deux sites ont été conduits de septembre 1998 à juin 2002 par Salem El-Baghdadi, Directeur, sous la supervision de Naguib Mohamed el-Sayed Nour, Directeur général du SCA pour la province de Dakahliya. Le site de Minshat Ezzat, situé à 15km à l'est de el-Simbillâwein, et 20 km de Mendes, a livré 102 tombes, remontant au prédynastique. Quelques jarres portent le signe du poisson. Une perle cylindrique porte l'inscription ***smr-s k3***, ***smr.s ḥr***, peut-être le titre du propriétaire de la tombe. Une tombe a livré un superbe couteau de silex de 48 cm, gravé du serekh de Den. La pièce la plus belle, une palette décorée, trouvée brisée en cinq parties, a été complètement restaurée, et a fait l'objet d'une publication dans la revue **Archéo-Nil** (**Salem G. El-Baghdadi** *La palette décorée de Minshat Ezzat (delta)*. Archéo-Nil, 9, 9-11)

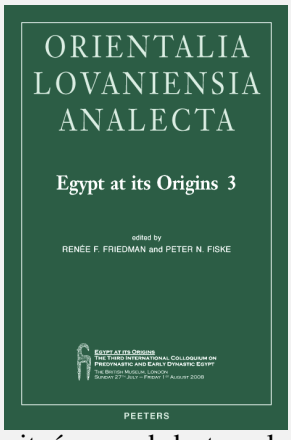
Conférence internationale de Toulouse, *5-8septembre 2005*

Salem G. El-Baghdadi, *The Protodynastic and Early Dynastic necropolis of Tell el-Daba'a (El-Qanan) and Tell El-Samara (El-Dakahlia province, Northeast Delta)* [in:] Egypt at its Origins 2, B.Midant-Reynes & Y.Tristant (eds).,2008, 1151-1156.



Early Dynastic graves of Tell el-Daba'a of 2nd and 4th stratum were built in rectangular form, lined with slabs of mud, and others had been built from mud-bricks. They consist of one chamber for the burial, in a contracted position with *the head to the northeast*, and up to three chambers for richer graves, the central one being for the burial and funeral equipment, with storage chambers at each end of the grave. These graves (contain) funeral equipment made from many important stones, such as porphyry, rocks alabaster, schist, and flint knifes, copper, necklaces, and pottery jars -and a small knobbed basalt bowl with round base, ornamented with a row of twenty-one small knobs placed horizontally below the rim. This bowl is the only one of basalt found in Egypt, and it dated back to the beginning of the 1st Dynasty according to the type of funeral equipment in the grave and the excavation

area, such as the so-called "*wine-jars*", some of which bears signs of the *fish symbol* found in many large graves.
Proto-dynastic graves between the 5th and 7th stratum, consisted of only a chamber for the dead in a contracted position, with the *head to the northeast*, inside a plant mat. Most of these graves had furnishings comparable with the types known at the beginning of Naqada III when the Upper Egyptian Naqada culture expanded to the north and led to the unification of Egypt.
Early Dynastic graves of Samara site gave an important small terracotta seal in a triangular form bearing hieroglyphic inscriptions in relief at the base and on the double face of the seal, reading ***itt di s3 ḫ3ty nst sḫ*** or ***itt di s3 nst ḫ3ty sḫ***, (*Itt has (was given) a protection at the front of the chapel*). Is it Narmer or Hor-Aha's name head of the 1st Dynasty? A *wine jar* fragment had the incised hieroglyphic inscription ***ḏd ḥḳ3***, *true of voice* (source: **Abstracts**, 2002, free at http://xoomer.virgilio.it/francescoraf/Cracow.htm).



Conférence internationale de Londres, *27 juillet-1 août 2008*.

Yasser Mahmoud Hossein, *A new Archaic period cemetery at Abydos* [in:] *Egypt at its Origins 3*, R.Friedman & P.N.Fiske (eds), Peeters, Leuven, 2011, 269-280.

En février 2007, commencèrent les fouilles d'un cimetière archaïque jusque là inconnu situé au sud du temple de Seti I à Abydos et à 1 km au sud-est du site de Umm el-Qa'ab. Les tombes de briques d'argile mises à jour, de tailles et de formes différentes, pouvaient être datées de la période archaïque par leur poterie et par leurs artefacts. La première saison de fouilles exhuma treize tombes. La tombe I, la plus grande (10.87m x 4m) contenait un disque d'albâtre et 4 de poterie avec des restes de matières organiques; la tombe II (3.15m x 2.20m), le bas d'un coffret en mauvais état et les restes du squelette du propriétaire ; la tombe IV (4.90m x 3.75m) trois vases complets et les restes d'un coffret appartenant au propriétaire, le crane d'une gazelle, la *patte avant* d'un animal dans une boîte en bois, des tessons de poterie, ainsi qu'un fragment d'impression de sceau portant le signe ***k3***.
La Conférence de New York, *Origins 4*, 2011, prévoyait une suite, *The Brick Architecture of a new Tomb from the Early Dynastic Cemetery at South Abydos,* "concentrating the work on the newly discovered tomb XIV, a tomb of a child (according to the size and rich grave goods, he had an important father) and over-viewing the tomb's architecture, and the following aspects of the brick construction".

Ahmed Mohamed Gabr, *The new Archaic period cemetery at Abydos: osteological report* [in:] *Egypt at its Origins 3*, R.Friedman & P.N.Fiske (eds), Peeters, Leuven, 2011, 281-292.
Toutes ces tombes étaient de simples fosses dans le sable. L'aridité du climat aidant, les corps, *enveloppés dans du lin,* étaient bien conservés. Le squelette de la tombe II, incomplet, était dispersé, la plupart des os longs et le crâne déposés dans une *storage-room*, apparemment de manière intentionnelle. Huit des treize tombes, concentrées autour de la plus grande, la tombe I, appartenaient à des gens qui avaient supporté de lourds travaux et souffert de nombreuses maladies durant leur vie.
These two reports and communications mark the first occasion on which the Supreme Council of Antiquities has brought together young inspectors who had received their training from the Giza Field School 2006 to conduct independent excavations. The team consisted of ceramicists, draftsmen, excavators, and osteologists.

Ahmed G.Fahmy et **Marwa Helmy** ont présenté pour leur part leurs travaux au fil des quatre colloques : ***Cracovie, Toulouse, Londres*** pour A.G. Fahmy, ***Toulouse*** et ***New York*** pour Marwa Helmy.


Ahmed G. Fahmy

Ahmed Gamal El Din Fahmy (Université de Helwan), *Review Insights on Development of Archaeobotanical and Palaeo-ethnobotanical Studies in Egypt* [in:] Egypt at its Origins, Cracovie, 2005,711-730.
Ahmed Gamal El Din Fahmy, *Palaeoethnobotany in Predynastic Hierakonpolis, Upper Egypt*. 6 sept 2005, published under the title : *Analysis of mummies'gut contents from Predynastic Hierakonpolis, Egypt (3750-3300 BC)* [in:] Egypt at its Origins 2, Toulouse, 2008, 419-426.
Ahmed G. Fahmy, Linda Perry & Renée Friedman, *Archaeobotany of food production at Predynastic Hierakonpolis,* London, Egypt at its Origins 3.

Deux rangées de 4 à 10 cuves destinées à cuire et brasser des grains ont été identifiées à Hiérakonpolis sur des sites prédynastiques du Naqada IIA-C. Une analyse archéobotanique des résidus organiques des cuves suggère que la brasserie de la bière était leur principal objet. Elle s'opérait en deux étapes sur deux aires distinctes, l'une

destinée à la production du moût, l'autre à sa fermentation. L'étude des échantillons de cendres et de charbons de bois collectés autour des cuves, utilisés dans la préparation du moût, révèle que l'emploi de grains de blé amidonnier domine celui de l'orge mondé ou d'autres blés. L'analyse des restes végétaux (semences, phytolites et amidons) fournit d'amples témoignages sur ingrédients et étapes de la préparation et de la fermentation du moût (see *Abstracts booklet* at http://www.origins3.org.uk/).

Marwa Helmy
est la co-auteure avec **E.Nisbet** du *Catalogue of The hidden Histories project at the Petrie Museum of Egyptian Archaeology*, Katholieke Universiteite, Leuven, 2008.

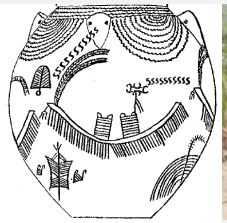


Marwa Helmy à Toulouse ➡

Marwa Helmy, *Economics of Production of the Predynastic Tomb and its Content* (Conférence de Toulouse *Egypt at its Origins 2*, septembre 2005, Atelier *Artisanat, spécialisation technique,* Chairman : Christiana Köhler, lundi 5 septembre).

The main interest of the period under study is its association with the formation of the state in ancient Egypt. By examining the social organization as reflected in mortuary remains, one aims at obtaining an insight into the socio-economic dynamics of the society during the Predynastic and early dynastic period in Egypt.
Thus, an approach is necessary which allows for the examination of the factors that demanded social reorganization and identification of the changes in social formations as a result of transformations in levels of organization. Accordingly, a methodology is adopted where a study of the economics of production of the Predynastic tomb and its components may reveal the elements of the differential distribution of resources within an environment and the societal management of these resources (…).
This approach requires the building of a model in which the processes of production are the main criterion and in which the organization of production of each artifact type is examined.
The model is based on the archaeological record where technical and organizational evidence of artifact production are known; experimental research where some artifacts were reproduced, revealing information on production and organization; and modern ethnographic studies, where some technological variables are accounted for (sources: ***Abstracts***, 2005, free at http://origines2.free.fr/index.html).

Marwa Helmy *Dressing the Dead: Animal Skin Clothing from Cemetery N7000 at Naga-ed-Der 1 (poster and powerpoint)* to be published [in:] *Egypt at its Origins 4*, D.Patch & M.Adams (eds)., New York, 27-31 juillet 2011.
Animal skin wraps and garments are believed to have been widely used in the Predynastic period, especially during the Badarian and early Naqada periods, yet they are poorly represented in Predynastic artifact assemblages. This is due in part to the way animal skin is preserved, which leaves little of the artifact's original structure and quality. It is also due to the inadequate documentation methods, some now lost, conducted by late 19th century and early 20th century excavators. As a result, the majority of data on animal skin clothing that dates from the Predynastic period consists of disconcerted remarks on the presence or absence of skin, of varying sizes, with or without hair and stitching. The excellent state of organic materials, including animal skin artifacts, at the Predynastic cemetery N7000 at Naga-ed-der, has been noted and cited by several scholars. However, since their excavation and safe storage at UC Berkeley's Phoebe A. Hearst Museum, these artifacts have not been examined. Marwa Helmy examines the primary data on leather clothing, incorporating current ethno-archaeological research in order to understand the typological and technological features of leather artifacts from cemetery N7000 at Naga-ed-Der, and develop our knowledge of the Predynastic society (source : ***Abstracts booklet***, 2011, free at http://www.origins4.org/0rigins_4_program.pdf).
Marwa Helmy passe en revue l'iconographie et les artefacts du cuir, peaux (bœufs, moutons, chèvres, gazelles), outils trouvés dans les tombes : frottoirs, coquillages, os à Badari et Nagada ed-Der, ou sur des sites nagadéens (grattoirs en pierre). Sacs, vêtements, tabliers, jupes, étuis péniens, sandales, couvertures des cimetières de Nagada ed-Der et de Badari au NaqadaIC-IIB constituent une production relativement limitée, porteuse de cadres culturels, mais d'une contribution moindre que la production des lins et des textiles à la dynamique sociale et économique d'où émergera bientôt l'Etat pharaonique des premiers Horus. Elle compare ensuite le travail du cuir, et sa place en Egypte antique, dans les sociétés amérindiennes nord-américaines, et plus proches de la vallée du Nil, chez les Gamo de la vallée de l'Omo, où les élites chassent et abattent, et les travailleurs de la peau découpent et écorchent.





FAHMY A.G., KAHLHEBER, D'ANDREA (Eds.) ***Windows on the African Past. Current Approaches to African Archaeobotany*****, 2011**
Reports in African Archaeology, 3, 242 p.



Ahmed G. Fahmy

BIGGA G., KAHLHEBER S. : From Gathering to Agricultural Intensification: Archaeobotanical Remains from Mege, Chad Basin, NE Nigeria

MORALES J., NAVARRO-MEDEROS J.F., RODRIGUEZ-RODRIGUEZ A. : Plant Offerings to the Gods: Seed Remains from a Pre-Hispanic Sacrificial Altar in La Gomera Island (Canary Islands, Spain)

THANHEISER U. : Island of the Blessed: 8000 Years of Plant Exploitation in the Dakhleh Oasis, Egypt

Fahmy A.G., Friedman R., Fadl M.A. *Economy and Ecology of Predynastic Hierakonpolis, Egypt: Archaeobotanical Evidence from a Trash Mound at HK11C*

MARINOVA E., van LOON G.J.M., De MEYER M., WILLEMS H. : Plant Economy and Land Use in Middle Egypt during the Late Antique/Early Islamic Period: Archaeobotanical Analysis of Mud Bricks and Mud Plasters from the Area of Dayr al-Barsha

HAMDY R., El HADIDI N.M.N. : Identification of Plant Materials used in the Coiled Basketry Collection at the Agricultural Museum (Giza, Egypt)

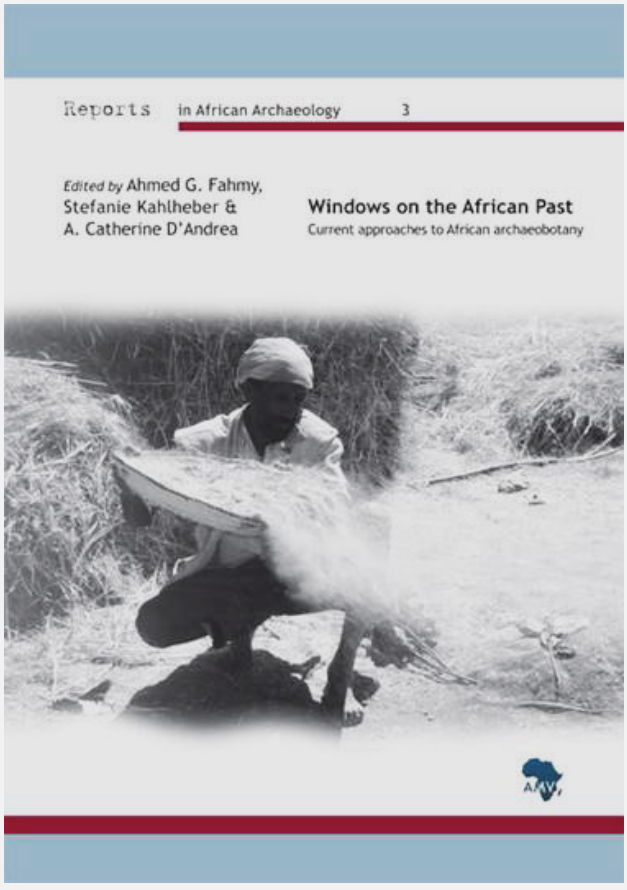
Radomski K.U., Neumann K. *Grasses and Grinding Stones: Inflorescence Phytoliths from Modern West African Poaceae and Archaeological Stone Artefacts*

OLMI L., MERCURI A.M., GILBERT M.T.P., BIAGETTI S., FORDYCE S., CAPPELLINI E., MASSAMBA N'SIALA, di LERNIA S. : Morphological and Genetic Analyses of Early and Mid Holocene Wild Cereals from the Takarkori Rockshelter (Central Sahara, Libya): First Results and Prospects

EHRET Ch. : A Linguistic History of Cultivation and Herding in Northeastern Africa

D'ANDREA A.C., WAADGE P. : T'ef (Eragrostis tef): A Legacy of Pastoralism?

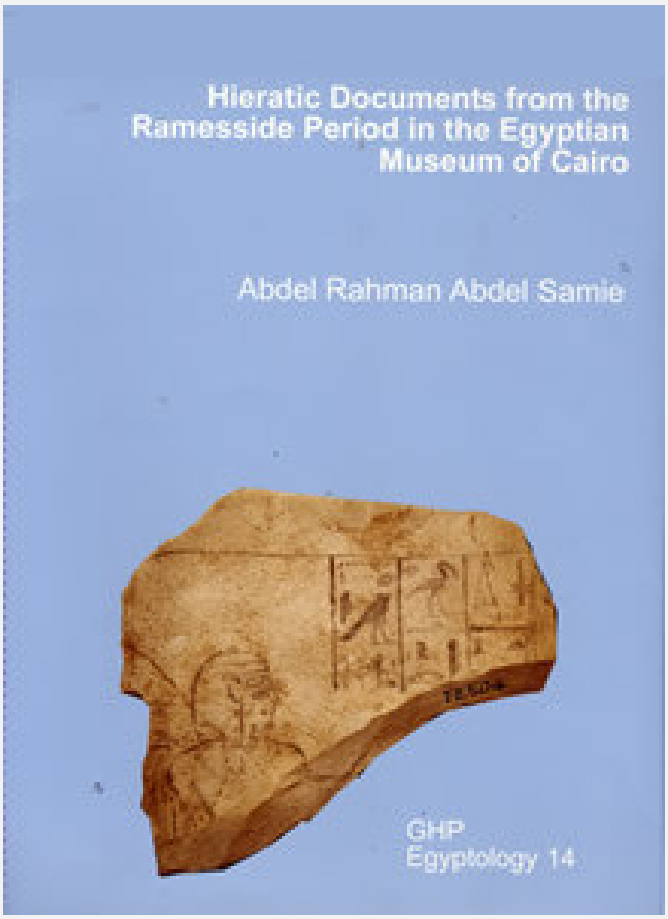
"Archaeobotany has significantly increased our knowledge of the relationships between humans and plants throughout the ages. As is amply illustrated in this volume, botanical remains preserved in archaeological contexts have great potential to inform us about past environments and the various methods used by ancient peoples to exploit and cultivate plants. This volume presents the proceedings of the 6th International Workshop on African Archaeobotany (IWAA) held at Helwan University in Cairo, Egypt, on 13–15 June 2009. Studies presented herein clearly illustrate that African archaeobotany is a dynamic field, with many advances in techniques and important case studies presented since the first meeting of IWAA held in 1994. Authors have employed classical and new archaeobotanical techniques, in addition to linguistics and ethnoarchaeology to increase our knowledge about the role of plants in ancient African societies. This book covers a wide range of African countries including Egypt, Ethiopia, Libya, Nigeria, South Africa, and the Canary Islands. It is of interest to archaeobotanists, archaeologists, historians, linguists, agronomists, and plant ecologists."



Abdel Rahman Abdel Samie

Hieratic Documents from the Ramesside Period in the Egyptian Museum of Cairo

GHP Egyptology 14

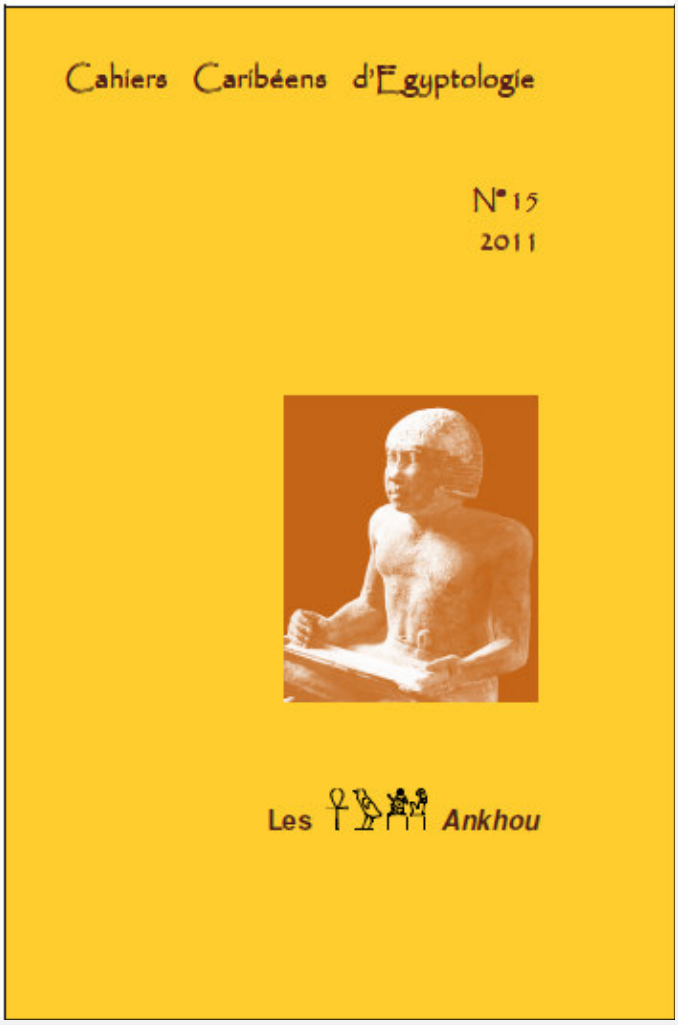


This is a publication of 17 ostraca and 2 jar labels from the Valley of the Kings. They all attribute to Th. Davis and Carter/ Carnarvon's excavations. The corpus of this research has revealed that workmen likely exploited the Valley of the Kings as a temporary settlement. This hypothesis is corroborated by the recent excavations that discovered a wide spread of huts throughout the main valley along with its lateral ones. The increase in number of workmen that took place sometime during the ruling years of Ramses IV would have provided the impetus to build these huts as a sort of temporary inhabiting extension to the neighbouring settlement of Deir el Medina.

ISBN: 978-1-906137-21-2

A4, 120 pages, 16 plates

Golden House Publications
PO Box 51920
London SW9 OYW
United Kingdom



Cahiers Caribéens d'Egyptologie n°15 2011

Karine Gadré
Introduction aux méthodes de l'archéoastronomie. Seconde partie : Application à la détermination de la source astronomique d'orientation d'édifices

Alejandro Jimenez Serrano
From Lower Nubia to Middle Egypt : Strategies in the Late Predynastic Period

Lisa Mawsdley
Two labels of Aha: Evidence of a pre-mortuary administrative function for First Dynasty potmarks?

Alain Anselin
Aegypto-Graphica XXIII. *La houe, la poterie et la préposition*

Fabrice Silpa
La m3ʿt, l'ỉsf.t, et le Carré Logique

Simon Schweitzer
Etymologische Notizen zu 

Alain Anselin
Aegypto-Graphica XXIV. *La connaissance et son tissu*

Faten Hamdy El-Elimi
L'iconographie égyptienne du hérisson

Adel Zine Al-Abedine
Les tables d'offrandes n^os^ 707 et 710 du Musée d'Heriet Rezenet

Nagwa Arafa
Le sš nfr.w ou « scribe des recrues » au Nouvel Empire

Graciela Gestoso-Singer
Trasplantando en el centro por Hatshepsut

Vente en librairie :
Cybèle 65 bis rue Galande, 75005 Paris France

Vente en ligne :
Culturediff'
http : // www.culturediff.org/

Cahiers Caribéens d'Egyptologie n° 16 2012

Heba-Tallah A.A. Ibrahim
Megalithic Architecture and the Nubian Desert

Alain Anselin
Le ḫtm.w et la ḫtm.t. Pouvoir, statut et genre au Prédynastique

Nagwa Arafa
La stèle de Roudj au Musée égyptien du Caire

Adel Zine Al-Abedine
Une statue d'une personne portant un Naos à Tell el-Faraîn (Buto)

Faten Hamdi El-Elimi
Le personnel administratif du temple d'Amon-Rê à Karnak durant la XX° dynastie

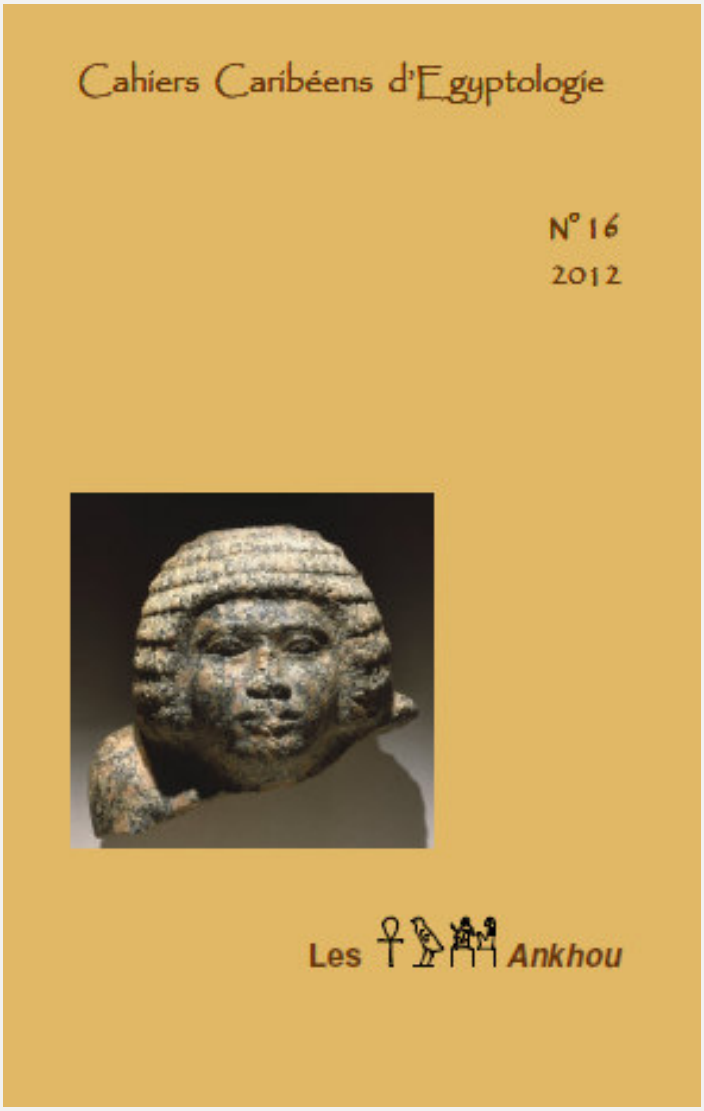
Maria Belen Castro
Es posible hablar de un « campo literario » en el Egipto antiguo ?

Mouhamadou Nissire Sarr
Frontières et Conflits en Egypte pharaonique

Alessandro Suzzi Valli
Four Egyptian names of body-parts

Compte-rendu de l'***O**ld **K**ingdom **P**ottery **W**orkshop **2**,*
Institut d'Archéologie, Université de Varsovie, 4-6 juillet 2011

Per Storemyr
with the aid of **Adel Kelany** *and* **Dirk Huyge**
Emergency in Wadi Abu Subeira :
Palaeolithic rock art on the verge of destruction



Vente en librairie :
Cybèle 65 bis rue Galande,
75005 Paris
France

Vente en ligne :
Culturediff'
http : // www.culturediff.org/